

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750  
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

**RIEPILOGO GENERALE**

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	30.000,00
--	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	257.000,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	287.000,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE  
GIUSEPPE RESTUCCIA

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>30.000,00</b>
---	------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	100.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>100.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	5.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>5.000,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	16.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	15.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	0,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>31.000,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	70.000,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,00</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>2.500,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	<b>12.000,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	<b>30.000,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>6.500,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>121.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>257.000,00</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>0,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>9.000,00</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>2.000,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>24.000,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>21.000,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>12.000,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>2.000,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>0,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>8.000,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>1.000,00</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>800,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>14.000,00</b>
<b>II.12</b>	Libri e Audiovisivi	<b>1.000,00</b>
<b>II.13</b>	Abbonamenti	<b>800,00</b>
<b>II.14</b>	Noleggi, leasing	<b>0,00</b>
<b>II.15</b>	Altre spese di funzionamento	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>95.600,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>42.400,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>2.000,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>8.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	<b>1.000,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	4.000,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	9.000,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>66.400,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		1.000,00
<b>IV.02</b> Arredamento		1.000,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		2.000,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>4.000,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		70.000,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		2.500,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		12.000,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		30.000,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		6.500,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>121.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>287.000,00</b>
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

L'avanzo cassa di quest'anno è inferiore rispetto all'anno precedente

Presunto avanzo di cassa: € 30.000,00, di cui buona parte come contributi per la traduzione per libri non ancora usciti.

**Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano**

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

€ 100.000,00.

Dotazione ministeriale esercizio 2024 come da Messaggio MAE del 22 marzo 2024.

**Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati**

**II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali**

€ 5.000,00 di cui

€ 4.000,00 erogati dal Comune di Stoccarda per la Fête de la Musique e il Literaturfestival 2025.

€ 1.000,00 come trasferimenti da Enti locali in occasione di alcune manifestazioni.

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.02 Iscrizione ai corsi**

€ 16.000,00

I corsi di lingua e cultura italiana, a gestione indiretta, sono stati affidati in concessione per il triennio 2022-2025 al Verein (Associazione) "Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.", a seguito di procedura aperta per concessione di servizi.

**III.08 Esami di certificazione**

€ 15.000,00

Quote d'iscrizione degli allievi dei corsi di lingua e cultura per la preparazione all'esame CILS dell'Università per Stranieri di Siena, con cui l'Istituto ha una convenzione dal 2021 quale Ente certificatore.

La parte più consistente di tali entrate viene di seguito versata all'Università per Stranieri di Siena.

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

€ 70.000,00

L'ammontare totale è costituito dai diversi prelievi dal Fondo scorta che si dovessero rendere necessari nel corso dell'anno per sopperire ai ritardi nella erogazione della dotazione finanziaria da parte del Ministero. Tali somme vengono immediatamente reintegrate nel Fondo scorta secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

**V.03 Ritenute d'acconto**

€ 2.500,00

Ritenute d'acconto operate durante l'anno.

**V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3**

€ 12.000,00

Eventuali contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

**V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9**

€ 30.000,00

Contributi accreditati dal MAECI per traduzioni all'estero di opere italiane di varia natura.

**V.09 Altre partite di giro**

€ 6.500,00

La cifra comprende le spese anticipate dall'Istituto e poi rimborsate da Istituzioni partner ed Associazioni e relative all'acquisto di voli online, prenotazioni alberghiere, vari titoli di viaggio.

**USCITE**

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

€ 9.000,00

Spedizione programmi di manifestazioni culturali, pacchi, materiale informativo vario, corrispondenza corrente. Bollette telefoniche.

Per spedizioni di massa (programmi cartacei dell'Istituto) fornitore BWPost GmbH & Co. KG; per pacchi e singole lettere fornitore Deutsche Post AG; per le spese telefoniche: fornitore Telekom Deutschland GmbH. Spese telefoniche in aumento a seguito dei necessari lavori di potenziamento della rete per aderire a S-RiPA, con conseguente rialzo dei costi.

**II.02 Cancelleria**

€ 2.000,00

La somma comprende materiale vario di cancelleria per gli uffici (fornitori Amazon – Office Discount).

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

€ 24.000,00

La somma comprende sia la quota parte da versare al Consolato Generale di Stoccarda per le spese di elettricità, riscaldamento, smaltimento dei rifiuti e manutenzione ordinaria della sede Lenzhalde per l'anno 2025, sia le spese di elettricità e gas per la sede di Kolbstraße.

**II.04 Pulizia locali**

€ 21.000,00

Compenso per pulizia locali nelle sedi Lenzhalde e Kolbstraße.

Ditta di pulizia scelta dopo indagine di mercato: PR Facility Management GmbH.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

€ 12.000,00

Acquisto di software per esigenze dell'Ufficio. Quote mensili per 9 licenze per Microsoft Office 365 forniti dalla ditta netgo tax GmbH. Quota annuale per BiblioWin (catalogo biblioteca) e EduPlan (iscrizione online ai corsi). Spese telematiche in aumento a seguito dei necessari lavori di potenziamento della rete per aderire a S-RiPA, con conseguente rialzo dei costi.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

€ 2.000,00

Spese di aggiornamento del DVR.

**II.08 Manutenzioni**

€ 8.000,00

La somma comprende: il contratto per la manutenzione e i consumi di materiale della fotocopiatrice della sede di Lenzhalde (affidamento diretto con la ditta CPS Systemhaus GmbH); i controlli previsti dalla legge agli estintori (affidamento diretto con fornitore Brandschutz Sander) e i controlli ai termosifoni (affidamento diretto per contratto annuale con la ditta Gasfeuer GmbH); le riparazioni alle varie attrezzature e ai computer; riparazioni agli impianti sanitari (affidamento diretto con fornitore: PR Facility Management GmbH). Manutenzione impianto telefonico.

**II.09 Trasporti**

€ 1.000,00

La somma si riferisce alle spese dei parcheggi o per i mezzi pubblici utilizzati per motivi di servizio dal personale dell'Istituto.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

€ 800,00

Assicurazioni di legge (Gebäudeversicherung e Württembergische Gemeindeversicherung), assicurazione di mostre, assicurazione sull'attrezzatura elettronica della sede di Lenzhalde.

**II.11 Spese amministrative varie**

€ 14.000,00

Questa voce comprende le spese condominiali per la sede dell'Istituto nella Kolbstraße, le spese bancarie presso la Deutsche Bank e le spese per diritti d'autore.

**II.12 Libri e Audiovisivi**

€ 1.000,00

Acquisto di libri per la biblioteca dell'Istituto.

Acquisto materiale audiovisivo e multimediale vario per i corsi di lingua e cultura italiana.

**II.13 Abbonamenti**

€ 800,00

Abbonamenti a quotidiani italiani e tedeschi, nonché a riviste culturali (tra gli altri Stuttgarter Zeitung e Corriere d'Italia).

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

€ 42.400,00

Considerato l'aumento dei costi dell'energia e delle altre spese di gestione delle due sedi demaniali di cui consta l'Istituto, si è leggermente ridotta a rispetto al 2024 la somma prevista per le manifestazioni culturali.

**III.02 Pubblicazioni**

€ 2.000,00

Giornalino Ufficio Scuole, e Rivista "Il Friburghese".

**III.03 Pubblicità**

€ 8.000,00

Progetto grafico e stampa del programma delle manifestazioni, nonché di inviti e manifesti per i vari appuntamenti. Varie forme di pubblicità per i corsi di lingua, con progetto grafico e stampa del programma dedicato. Pubblicità con manifesti nelle fermate S-Bahn e U-Bahn (metropolitana). Varie di forme di pubblicità sui social media (Facebook, Instagram, Twitter e Youtube), per aumentare la visibilità dei post e per raggiungere un più ampio numero di utenti.

**III.05 Viaggi di servizio**

€ 1.000,00

Spese per viaggi di servizio effettuati dal responsabile dell'Istituto nonché dal personale a contratto.

**III.07 Convenzioni varie**

€ 4.000,00

Sono in vigore le convenzioni con i Centri di Lingua e Cultura Italiana presso le Università di Stoccarda, di Heidelberg e di Treviri, volte alla realizzazione di eventi culturali in cooperazione.

**III.08 Altre spese promozionali**

€ 9.000,00

Esami di certificazione: versamenti all'Università per Stranieri di Siena per le iscrizioni all'esame CILS per gli allievi dei corsi di lingua e cultura dell'Ufficio Scuola del Consolato Generale di Stoccarda.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

€ 1.000,00

Acquisto di attrezzature nuove, in sostituzione di quelle guaste o obsolete, necessarie allo svolgimento delle attività dell'Ufficio.

**IV.02 Arredamento**

€ 1.000,00

Sostituzione di materiale usurato. Acquisto di tutto ciò che sarà necessario per l'arredamento dei locali delle due sedi (Lenzhalde e Kolbstraße) dell'Istituto.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

€ 2.000,00

Spese per acquisti in sostituzione di apparecchiature informatiche non più funzionanti.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

€ 70.000,00

Ricostituzione del Fondo scorta in caso di prelievi dal fondo resisi necessari durante l'anno per esigenze dell'Ufficio.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

€ 2.500,00

Ritenute d'acconto operate durante l'anno.

**VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3**

€ 12.000,00

Eventuali contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana.

**VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**  
**NOTE ESPLICATIVE**

€ 30.000,00

Contributo corrispondente a quello registrato al Titolo V.08 da trasferire ai beneficiari dei premi e contributi concessi dal MAECI per traduzioni all'estero di opere italiane di varia natura.

**VI.10   Altre partite di giro**

€ 6.500,00

La cifra comprende le spese anticipate dall'Istituto e poi rimborsate da Istituzioni partner ed Associazioni e relative all'acquisto di voli online, prenotazioni alberghiere, vari titoli di viaggio.

### **Premessa**

L'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda si pone l'obiettivo di realizzare nel corso del 2025 un programma culturale ricco e articolato, che possa valorizzare al meglio le linee strategiche del piano di promozione integrata della lingua e della cultura italiana.

### **Obiettivi**

L'obiettivo primario di questo Istituto è di intensificare sempre più, sfruttando le risorse disponibili, la sua azione di promozione culturale nei tre Länder di propria competenza: Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz e Saarland.

Il raggiungimento di tale scopo sarà reso possibile attraverso la collaborazione con i numerosi partner locali sia sul versante organizzativo degli eventi che su quello della loro gestione finanziaria. Questo continuo momento di confronto con la viva e poliedrica dimensione culturale locale consentirà non solo di rafforzare in misura ancor più significativa la cooperazione tra Italia e Germania, ma anche di rendere più capillare la presenza sul territorio di questo Istituto.

Una particolare attenzione sarà inoltre rivolta a nuovi target di pubblico, tra cui i giovani, in collaborazione con le scuole secondarie e gli istituti comprensivi presenti sul territorio.

Il piano di promozione e comunicazione degli eventi svolgerà un ruolo essenziale in questa programmazione e sarà affidata, oltre che alla stampa, anche al mirato utilizzo dei social media Facebook, Instagram, Youtube e Twitter attraverso investimenti per la promozione online degli account ufficiali dell'Istituto. Proseguirà inoltre l'esperimento del canale di podcast GIN (German Italian Network), creati e curati dall'Istituto, disponibili su Spotify. I vari podcast costituiscono degli approfondimenti in lingua italiana e tedesca sugli eventi organizzati dall'Istituto e sui loro protagonisti, ad esempio attraverso interviste agli autori invitati o a specialisti dei vari settori della cultura italiana su cui si concentrano le rassegne e le Settimane tematiche.

Per raggiungere i suddetti obiettivi nel 2025, si valuterà l'impatto che l'insieme delle manifestazioni eserciterà nel territorio di competenza. Nel fare questo, si terrà conto dei seguenti indicatori: per quanto riguarda il pubblico non ci si limiterà a quantificare numericamente le unità di presenze per singolo evento, ma si valuteranno anche altri dati (percentuali delle compagini italo-tedesche; età media dei partecipanti; percentuali di genere), allo scopo di capire come ogni manifestazione possa essere migliorata e ideata per i diversi target di pubblico. Per quanto riguarda la capacità di penetrazione dell'azione culturale sul territorio di competenza, si cercherà di mantenere alto il numero di collaborazioni – nuove o già consolidate – con i partners locali, focalizzandosi soprattutto in quegli appuntamenti dove più evidente e rilevante può essere la presenza dell'Istituto (come accade ad esempio nel Sommerfestival der Kulturen, il più importante a livello cittadino, che vede coinvolte tutte realtà etniche presenti in città e a cui l'Istituto collabora invitando importanti gruppi musicali dall'Italia con un alto ritorno di immagine per la Sede). La valutazione di questi "punti focali" della programmazione culturale consentirà di capire per il futuro momenti e circostanze in cui è oltremodo favorevole incoraggiare l'azione di questa Sede. Altro importante indicatore sarà la valutazione e analisi dei dati della comunicazione via social. Lo studio dell'impatto delle interazioni, dei like e degli altri parametri desumibili da quest'analisi contribuirà a delineare una sempre più efficace azione di presenza sui social media dell'Istituto con contenuti sempre al passo con la programmazione culturale.

### **Sede**

Questo Istituto opera in due sedi, entrambe demaniali e site a Stoccarda.

La prima è sita all'indirizzo Lenzhalde 69, con uffici distribuiti su due piani e priva di spazi adatti allo svolgimento di manifestazioni culturali; la seconda è sita in Kolbstraße 6, ove si trova la biblioteca e si svolgono i corsi di lingua e cultura italiana. Questa seconda sede è in grado di ospitare piccoli eventi, disponendo di un foyer con una capacità massima di 40 posti, a cui si aggiungono ulteriori tre ampie aule.

### **Risorse Umane**

L'organico dell'Istituto è composto attualmente come segue:

- Giuseppe Restuccia, Direttore;
- Martin Miller, contrattista con mansioni di concetto. Compiti prevalenti: contabilità e amministrazione, redazione e traduzione di testi in tedesco; funzionamento rete informatica, compresa la gestione della homepage dell'Istituto;
- Cesare Ghilardelli, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: eventi inerenti alla promozione linguistica; rapporti con l'associazionismo italiano; adempimenti connessi a borse di studio e certificazioni CILS e DITALS; tutoraggio dei tirocinanti; rapporti con le scuole; inserimento nei portali del Ministero delle attività dell'Istituto;
- Cristina Rizzotti, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: programmazione culturale e gestione delle manifestazioni; redazione programmi ed inviti; redazione e traduzione di testi in italiano e tedesco; gestione pagina Facebook dell'IIC, contatti con la stampa tedesca e italiana; interpretariato in occasione di eventi culturali, segreteria;
- Jacopo Mancabelli contrattista con mansioni esecutive (attualmente in congedo parentale fino a luglio 2025). Compiti prevalenti: supervisione dei corsi di lingua; adempimenti connessi ai lettori; organizzazione di manifestazioni inerenti alla promozione della lingua italiana; redazione di testi in lingua italiana; gestione pagina Instagram dell'IIC redazione e creazione dei podcast GIN dell'Istituto;
- Flavio Venturelli, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: coordinamento e supervisione degli eventi culturali, in particolare quelli previsti per il Design Day e la Settimana della Lingua Italiana nel mondo; gestione sito internet istituzionale dell'Istituto; gestione degli account social dell'Istituto; redazione e creazione dei podcast GIN dell'Istituto; coordinamento Premi e contributi alla traduzione; svolgimento mansioni legate alla rete informatica.

### **Risorse Finanziarie**

Il presente bilancio è formulato sulla previsione di una dotazione finanziaria pari a quella ricevuta per il 2024, ovvero € 100.000.

Sarebbe auspicabile un incremento della dotazione, poiché in particolare in Germania le spese di gestione sono decisamente aumentate negli ultimi anni sia sul versante delle utenze (luce, acqua, gas, telefonia) che su quello dei trasporti (vertiginoso aumento delle tasse aeroportuali), e ciò a maggior ragione per questo Istituto, composto di due sedi con conseguente raddoppio di spese gestionali e di manutenzione.

Nonostante le limitate risorse, si punterà a mantenere elevato il livello qualitativo della programmazione culturale – sempre molto apprezzata dal pubblico per il suo grande valore – grazie alla collaborazione con i numerosi partner locali, ai ricavi derivati dai corsi di lingua e ai finanziamenti straordinari per la promozione integrata. Continuerà inoltre la cooperazione con gli altri Istituti di area germanofona, allo scopo di incentivare la circuitazione di mostre e ospiti tra le varie Sedi e di ridurre per quanto possibile i costi di gestione delle iniziative culturali.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi di lingua e cultura italiana, a gestione indiretta, sono stati affidati in concessione per il triennio 2022-2025 al Verein (Associazione) "Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V", a seguito di procedura aperta per concessione di servizi.

L'Associazione, senza fini di lucro, cura non solo i corsi di lingua, ma anche l'organizzazione e il finanziamento di eventi culturali, in collaborazione con l'Istituto. Dato l'approssimarsi della scadenza della suddetta concessione, è in

previsione per il prossimo anno una nuova procedura di evidenza pubblica per concessione di servizi per la gestione dei corsi.

### **Attività culturali**

Per quanto riguarda il target giovanile, tra le attività culturali previste si citano in particolare: il concorso di scrittura creativa per studenti della scuola secondaria superiore “Racconto d'autrice, racconto d'autore”, che nel 2025 giungerà alla XXV edizione e coinvolgerà come sempre insegnanti ed alunni di italiano del Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz e Saarland. La scrittrice selezionata sarà Raffaella Romagnolo, finalista al Premio Strega 2024. L'attenzione al pubblico di giovanissimi si concretizzerà inoltre: in eventi nell'ambito del progetto “IIC a scuola” con la partecipazione di autori e relatori per ragazzi; la celebrazione della Settimana della Lingua all'interno di scuole e Università e l'assistenza e consulenza fornita alle scuole relativamente alla Certificazione dell'italiano (CILS). In merito a quest'ultima attività, l'Istituto sta elaborando su impulso e di concerto con il Kultusministerium del Baden-Württemberg e con il Consolato Generale di Stoccarda l'introduzione della certificazione dell'italiano nella scuola tedesca.

Particolare risalto sarà dato ai grandi anniversari che ricorrono nel 2025, tra i quali ad esempio il 100° anniversario della nascita di Andrea Camilleri, per cui si attingerà al catalogo di iniziative in corso di elaborazione dell'Associazione Fondo Andrea Camilleri ETS con il supporto del MAECI.

Proseguirà inoltre la partecipazione dell'Istituto a più importanti Festival locali: dal Neckar-Musikfestival (concerti in diverse località con solisti italiani) al Kulturfestival Italia di Heidelberg (dedicato a cinema, teatro, musica e letteratura italiana), al Sommerfestival der Kulturen di Stoccarda, all'Internationales Trickfilmfestival (una delle più importanti rassegne al mondo dedicate al cinema di animazione). Anche la presenza dell'Italia quale ospite d'onore alla Fiera del Libro di Francoforte 2024 vedrà coinvolto l'Istituto con una serie di manifestazioni incentrate su letteratura ed editoria, allo scopo di mantenere viva anche per l'avvenire la straordinaria opportunità che ha rappresentato la Buchmesse.

Grande spazio sarà dato ai più recenti sviluppi dell'arte contemporanea attraverso mostre realizzate in collaborazione con la Città di Stoccarda e diversi partner in Italia e Germania.

Grande respiro europeo caratterizzerà la partecipazione dell'Istituto al cluster EUNIC di Stoccarda, in collaborazione con l'Istituto Francese, l'Istituto Ungherese e con l'Istituto Tedesco per i Rapporti Internazionali (IFA). Tra gli eventi previsti e frutto di questa cooperazione vi saranno: la partecipazione al II Stuttgarter Literatur Festival in maggio (tematica scelta per il 2025: “über-leben/sopravvivere – sulla vita”); la Fête de la Musique in giugno e un incontro dedicato al mondo dei fumetti a ottobre. Queste iniziative e ulteriori forme di collaborazione sono in fase di definizione.

La programmazione comprenderà gli appuntamenti divenuti fissi nel calendario culturale degli Istituti: la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, molto sentita dal pubblico locale e durante cui questo Istituto coordina un vasto programma in collaborazione con Università, Volkshochschulen (Università popolari), Licei, Società Dante Alighieri, Associazioni Italo-tedesche e diverse Associazioni di connazionali; la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo e gli altri appuntamenti a cadenza annuale. Tra queste ultime vi sono: la Giornata della Memoria, il Design Day, la Festa della Donna, il Festival dedicato al noir “Stuttgarter Kriminächte”, il Sommerfestival der Kulturen, il Festival Internazionale di Danza Contemporanea “Solo-Tanz-Theater Festival”, il Festival “Cinema! Italia!”.

Per la promozione letteraria, ampio spazio verrà dedicato alla letteratura contemporanea con scrittori di rilievo che verranno proposti in diverse sedi.

Per la promozione linguistica, si continuerà a collaborare con le Università, in particolare con quelle di Stoccarda, Heidelberg e Treviri (sedi dei Centri Italia) e con le Università di Tubinga, Mannheim, Friburgo, Ulm, Costanza, Magonza, Saarbrücken, con le Università Popolari e con i Licei nei quali si insegna la lingua italiana, per la realizzazione di manifestazioni culturali e linguistiche.

### **Collaborazioni**

L'azione di promozione culturale di questo Istituto si esplica in grande misura attraverso diverse forme di collaborazione con i molteplici attori del tessuto locale interessato all'Italia, godendo di ottimo riscontro e di grande apprezzamento. Tra le forme più diffuse di questa collaborazione vi è la realizzazione di eventi in comune, per i quali ciascuna istituzione assume la sua parte di costi oppure la concessione dei partner di ospitalità gratuita delle manifestazioni dell'Istituto, con notevole risparmio su aspetti dell'organizzazione spesso molto elevati (sala, tecnica, ecc.).

In altri casi le collaborazioni avvengono con Associazioni tedesche, italo-tedesche, con le Società Dante Alighieri o di connazionali e con i COMITES. Questi attori chiedono all'Istituto consulenza nella scelta degli eventi, compartecipazione ai costi e pubblicizzazione. In occasione di grandi eventi realizzati da prestigiose Istituzioni locali, l'Istituto fornisce consulenza per la scelta delle proposte da inserire in programma e collabora alla promozione. Queste ultime collaborazioni sono sempre benvenute perché ampliano la rosa dei partner e consentono di partecipare a costo zero o molto contenuto ad eventi di grande rilievo con un notevole ritorno di immagine.

Nell'ambito del locale cluster EUNIC, come sopra ricordato, l'Istituto collabora con l'Istituto Francese, con quello Ungherese e con il tedesco IFA (Istituto per i Rapporti Internazionali) alla realizzazione di manifestazioni di respiro europeo.

Particolarmente intensa la collaborazione con diverse Università in Italia e particolarmente con l'Università per Stranieri di Siena, con la quale l'Istituto rilascia mediamente 300 certificati CILS all'anno.

Numerose sono infine le collaborazioni con Regioni e Città italiane.

### **Conclusioni**

Questo Istituto punta dunque a proseguire l'impegno, consolidato negli anni, di una programmazione culturale di alto livello, multiforme e ben diffusa sul territorio. Compatibilmente con le risorse finanziarie a disposizione, si perseguirà l'obiettivo di raggiungere sempre nuovi traguardi e target di pubblico, la ricerca di ulteriori forme di collaborazione e la valorizzazione di tutti i campi della cultura italiana.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750

Esercizio: 2025 - Stampato il: 07/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria:       Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Arte italiana contemporanea	Aperta anche alla 'Lunga Notte dei Musei' di Stoccarda		FEBBRAIO	Municipio Stoccarda	EUR	1.650,00	650,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Galerie Anja Bech Schorndorf, Città di Stoccarda		Data inizio: 26/02/2025	Data fine: 05/04/2025	Note:			
Arte italiana contemporanea	Personale del pittore Nicola Silvano (Stoccarda)		GIUGNO	Municipio Stoccarda	EUR	700,00	500,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			
V Das Leben der Zeichner*innen	Festival dedicato alla produzione fumettistica in Europa con ospiti dall'Italia, dalla Francia e dall'Ungheria		OTTOBRE	Stadtbibliothek Stoccarda	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Cluster Stoccarda, Stadtbibliothek Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Arte italiana contemporanea	Mostra presso il Municipio di Stoccarda		NOVEMBRE	Municipio Stoccarda	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   2.650,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto del Nuovo Anno - Dolce Vita!	Concerto di musica classica con brani di compositori napolitani		GENNAIO	Municipio Stoccarda	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart		Data inizio: 17/01/2025	Data fine: 17/01/2025	Note:			
Neckar-Musikfestival	Concerti di musica classica con solisti italiani		GENNAIO	Heidelberg, Bad Wimpfen, Bad Rappenau	EUR	21.500,00	1.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: piano international e.V.		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note:			
Ein musikalischer Spaß	Concerto di musica antica con l'ensemble 'La Tabatière' con Rebecca Raimondi, Lorenzo Gabriele e Konstanze Waidosch. Ciclo 'Alte Musik im Haus der Musik'		FEBBRAIO	Haus der Musik im Fruchtkasten Stoccarda	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Landesmuseum Württemberg Stoccarda		Data inizio: 19/02/2025	Data fine: 19/02/2025	Note:			
Via con te - omaggio jazz a Paolo Conte	Con Marco Vezzoso (tromba) e Alessandro Collina (pianoforte)		MARZO	Jazz-Club BIX Stoccarda	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Jazz-Club BIX Stoccarda		Data inizio: 06/03/2025	Data fine: 06/03/2025	Note:			
"Se bastasse una sola canzone..."	Concerto ...contro la violenza di genere, i femminicidi, la segregazione delle donne in molti parti del mondo, per la completa parità tra i sessi... Con Elettra De Salvo, Eva Spagna e Holger Schliestedt		MARZO	Kulturzentrum Laboratorium Stoccarda	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Kulturzentrum Laboratorium Stoccarda, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 08/03/2025	Data fine: 08/03/2025	Note:			
Deutsch-Italienisches Freundschaftskonzert	Concerto di musica classica all'insegna della amicizia italo-tedesca		MAGGIO	Bürgerhaus Maichingen	EUR	1.500,00	350,00	1.150,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Verein Migration & Integration in der BRD e.V. Sindelfingen		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Unter Freunden	Concerto di musica antica con Christine Busch e Stefania Neonato nell'ambito del ciclo 'Alte Musik im Haus der Musik'		MAGGIO	Haus der Musik im Fruchtkasten Stoccarda	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Landesmuseum Württemberg Stoccarda		Data inizio: 07/05/2025	Data fine: 07/05/2025	Note:			

## LISTA EVENTI

Sommerfest 2025	Incontro una scrittrice e/o scrittore e concerto per ricordare Pino Daniele a 25 anni della morte	GIUGNO Kulturwerk Stoccarda	EUR 0,00 0,00 0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.	Data inizio: 28/06/2025 Data fine: 28/06/2025	Note: Somma da richiedere con i fondi straordinari
Fête de la musique	Festival di musicisti amatoriali e professionisti dall'Italia, dalla Francia e dall'Ungheria	GIUGNO Kulturzentrum Merlin Stoccarda	EUR 6.000,00 2.000,00 4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC-Cluster Stoccarda	Data inizio: 21/06/2025 Data fine: 21/06/2025	Note:
Rossini in Wildbad	Festival del belcanto rossiniano a Bad Wildbad	LUGLIO Bad Wildbad	EUR 31.500,00 1.500,00 30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rossini in Wildbad e.V.	Data inizio: Data fine:	Note:
XXI Sommerfestival der Kulturen	Concerto di musica etnica nell'ambito del Sommerfestival der Kulturen con partecipazione italiana	LUGLIO Marktplatz Stoccarda	EUR 30.000,00 0,00 30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Forum der Kulturen e.V. Stoccarda	Data inizio: 15/07/2025 Data fine: 20/07/2025	Note: Somma da richiedere con i fondi straordinari
Mario Biondi	Concerto jazz nell'ambito del festival Jazz Open	LUGLIO Stoccarda	EUR 50.000,00 0,00 50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Opus Festival-, Veranstaltungs- und Management GmbH Stoccarda	Data inizio: 18/07/2025 Data fine: 29/07/2025	Note: Somma da richiedere con i fondi straordinari
Le parole delle canzoni	Un dialogo tra musicisti e scrittori a cura di RomaEuropa Festival	SETTEMBRE Kulturwerk Stoccarda	EUR 500,00 0,00 500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Kulturwerk Stoccarda, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., RomaEuropa Festival	Data inizio: Data fine:	Note: Somma da richiedere dei Fondi straordinari
Roberto Prosseda	Concerto pianistico nell'ambito del Mozartfest a Schwetzingen	OTTOBRE Schloss Schwetzingen	EUR 1.500,00 500,00 1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Mozartgesellschaft Schwetzingen e.V.	Data inizio: 12/10/2025 Data fine: 12/10/2025	Note:
Il Paese Gentile	Concerto con Carlo Forlivesi, Carolin Daub e Stephen Richard Figoni	NOVEMBRE Haus der Musik im Fruchtkasten Stoccarda	EUR 1.000,00 500,00 500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AERS - Associazione Emilia-Romagna in Stuttgart	Data inizio: Data fine:	Note:

LISTA EVENTI

Concerto di Natale: L'Aquila Capitale della Cultura Italiana 2026	Concerto di Festa di Natale dell'IIC dedicata a L'Aquila, Capitale della Cultura Italiana 2026	DICEMBRE    Großer Kursaal Stoccarda-Bad Cannstatt	EUR                    2.500,00                    0,00                    2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.	Data inizio: 12/12/2025    Data fine:    12/12/2025	Note:    Somma da richiedere con i fondi straordinari
Concerto Forlivesi	Concerto con l'Orchestra Stuttgarter Philharmoniker e l'organista e compositore M.o Prof. Carlo Forlivesi	DICEMBRE    Stoccarda	EUR                    1.000,00                    0,00                    1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stuttgarter Philharmoniker	Data inizio:                    Data fine:	Note:    Somma da richiedere con i fondi straordinari

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                    13.850,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Design Urbano: recupero e progetto in Europa - L'esperienza delle località termali	Incontro con il Prof. Pietro Airoidi (Accademia di Belle Arti di Palermo)		FEBBRAIO	IIC Stoccarda	EUR	1.100,00	900,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Stoccarda - Facoltà di Architettura		Data inizio: 27/02/2025	Data fine: 27/02/2025	Note:			
Italian Design Day 2025	Giornata dedicata alle eccellenze del design italiano alla presenza del Direttore del Museo Piaggio Riccardo Costagliola		MARZO	Hospitalhof Stoccarda	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Camera di Commercio Italo-Tedesca Stoccarda, rete degli IIC in		Data inizio: 14/03/2025	Data fine: 14/03/2025	Note: Somma da richiedere con i fondi straordinari			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 900,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750

Esercizio: 2025 - Stampato il: 07/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata Internazionale dello Spazio	Il caso Majorana. Conferenza del Prof. Andrea Santangelo (Università di Tubinga)		DICEMBRE	IIC Stoccarda	EUR	1.000,00	750,00	250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 19/12/2025    Data fine: 19/12/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 750,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750

Esercizio: 2025 - Stampato il: 07/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mito Vespa	Rassegna di film che riprendono il mito della Vespa con Roberta Bognolo		GENNAIO	IIC Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio: 31/01/2025	Data fine: 31/03/2025	Note:			
22. Stummfilmfestival	Festival del cinema muto con la partecipazione di studenti del Liceo Cavour di Torino		FEBBRAIO	Kinemathek Karlsruhe	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Déja Vu - Film e.V. Karlsruhe, Cinema Kinemathek Karlsruhe, Centro di formazione della Diocesi di Friburgo / Roncalli-Forum		Data inizio:	Data fine:	Note:			
C'è ancora domani	Proiezione del film di Paola Cortellesi con una introduzione della Dott.ssa Roberta Bognolo		APRILE	IIC Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio: 11/04/2025	Data fine: 11/04/2025	Note:			
Internationales Trickfilmfestival 2025	Festival di film di animazione con la partecipazione di un ospite italiano		MAGGIO	Renitenz-Theater Stoccarda	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Internationales Trickfilmfestival Stoccarda		Data inizio: 06/05/2025	Data fine: 11/05/2025	Note:			
Cinema! Italia!	Festival dedicato alle nuove produzioni italiane: 6 film in lingua italiana con sottotitoli in tedesco. Sono previsti ospiti dall'Italia		SETTEMBRE	Stoccarda, Reutlingen, Mannheim, Karlsruhe, Saarbrücken, Heidelberg, Friburgo	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Kairos Filmverleih Göttingen, Made in Italy Roma, vari cinema nella zona di competenza IIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750

Esercizio: 2025 - Stampato il: 07/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Europäische Weinkultur	Per una cultura del vino. Tavola rotonda con esperti del vino provenienti dall'Europa (Italia, Francia, Ungheria)		SETTEMBRE	ifa - Institut für Auslandsbeziehungen Stoccarda	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNI Cluster Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Programma incentrato su percorsi eno-gastronomici e culturali		NOVEMBRE	Da definire	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazioni italiane, Federcuochi Germania, ENIT Germania, Camera di Commercio Italo-Tedesca Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria:           Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Kulturfestival Italia a Heidelberg	Festival dedicato al cinema, al teatro, alla musica e alla letteratura italiana		MAGGIO	Heidelberg	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione 'Volare' Heidelberg		Data inizio: 30/05/2025    Data fine:    09/06/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Vita meravigliosa	Spettacolo in versi e musica dedicato a Patrizia Cavalli con Iaia Forte e Diana Tejera		GIUGNO	Theater am Olgaek Stoccarda	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Theater am Olgaek, Freunde des Italienischen Kulturinstituts		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IIC a scuola	Incontri con scrittori e relatori italiani nei licei dove si insegna italiano		GENNAIO	Stoccarda	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cotta-Schule Stoccarda, Königin-Katharina-Stift Stoccarda, eltre		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note:			
Scrittori italiani on tour	Incontri con scrittori italiani per la presentazione della traduzione in tedesco delle loro opere		GENNAIO	Stoccarda, Heidelberg, Treviri, Friburgo, Magonza, Saarbrücken	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stadtbibliothek Stoccarda, Literaturhaus Stoccarda, Università di Magonza, Università del Saarland, Università di Treviri, Università di		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note:			
Racconto d'autrice e d'autore	Concorso letterario bandito dall'IIC rivolto a allievi dei licei del Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz e Saarland		GENNAIO	indifferente	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Licei nel Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz e Saarland		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 11/06/2025	Note:			
Dantedi 2025	Conferenza dedicata a Dante e Petrarca del Dr. Klaus Engert		MARZO	IIC Stoccarda	EUR	600,00	300,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stuttgarter Dante-Gesellschaft e.V.		Data inizio: 25/03/2025	Data fine: 25/03/2025	Note:			
Giancarlo De Cataldo	Nell'ambito delle Stuttgarter Kriminächte (festival internazionale dedicato al romanzo noir). Introduzione del critico letterario Maike Albath		MARZO	Renitenz-Theater Stoccarda	EUR	1.750,00	0,00	1.750,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stuttgarter Kriminächte e.V.		Data inizio: 18/03/2025	Data fine: 18/03/2025	Note: Somma da richiedere con i fondi straordinari			
Donne della Resistenza	Incontro con Raffaella Romagnoli in occasione della presentazione del romanzo 'Aggiustare l'universo'		APRILE	IIC Stoccarda	EUR	1.000,00	750,00	250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 04/04/2025	Data fine: 04/04/2025	Note:			
2. Literaturfestival Stuttgart	Festival letterario con partecipazione italiana		MAGGIO	Stoccarda	EUR	6.000,00	2.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Cluster Stoccarda		Data inizio: 14/05/2025	Data fine: 24/05/2025	Note:			

LISTA EVENTI

Premio Strega 2025	Presentazione dei finalisti del concorso letterario	LUGLIO	Sede DIG Karlsruhe	EUR	200,00	100,00	100,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Premiazione 'Racconto d'autrice e d'autore 2025'	Premiazione del concorso letterario dell'IIC presso un liceo delle zone di competenza	LUGLIO	Da definire	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Licei del Baden-Württemberg, Renania Palatinato e Saarland	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Premio Andersen	Incontri e percorsi di formazione con esperti e autori per l'infanzia. A cura della rivista premio Andersen	OTTOBRE	Stoccarda	EUR	1.000,00	0,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rivista Premio Andersen, varie scuole nel Baden-Württemberg	Data inizio:	Data fine:	Note:	Somma da richiedere con i fondi straordinari		
Centenario della nascita di Andrea Camilleri	Proiezione dello spettacolo 'Conversazione su Tiresia', presentazione di traduzioni delle opere di Camilleri, mostra ecc.	NOVEMBRE	IIC Stoccarda e ifa - Institut für Auslandsbeziehungen Stoccarda	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.	Data inizio:	Data fine:	Note:	Somma da richiedere con i fondi straordinari		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.650,00

LISTA EVENTI

Categoria:       Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XXV Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Settimana dedicata alla lingua italiana nei suoi più svariati aspetti		OTTOBRE	Baden-Württemberg, Renania Palatinato, Saarland	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università, Licei, Associazioni Italiane, Deutsch-Italienische Vereinigungen nel Baden-Württemberg, Renania Palatinato, Saarland		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Corso di aggiornamento per docenti di italiano come L2	Corso		DICEMBRE	IIC Stoccarda	EUR	1.000,00	750,00	250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   5.750,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tracce di deportati italiani a Stoccarda	In occasione della Giornata della Memoria con Simone Zoppellaro (Fondazione GARIWO) e Flavio Venturelli (IIC Stoccarda)		GENNAIO	IIC Stoccarda	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione GARIWO		Data inizio: 24/01/2025	Data fine: 24/01/2025	Note:			
Il Carnevale di Venezia nel Settecento e le libertà femminili	Conferenza della Dott.ssa Stefania Bertelli (Venezia)		FEBBRAIO	IIC Stoccarda	EUR	1.000,00	800,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio: 07/02/2025	Data fine: 07/02/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.300,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750

Esercizio: 2025 - Stampato il: 07/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Internationales Solo-Tanz-Theater Festival	Festival internazionale dedicato alla danza e alla coreografia. Con partecipazione di coreografi e danzatori italiani		MARZO	Treffpunkt Stoccarda	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: vhs Stoccarda		Data inizio: 13/03/2025	Data fine: 16/03/2025	Note:			
Cry Violet	Performance di danza con il duo Ginevra Panzetti ed Enrico Ticconi		MAGGIO	Theater Rampe Stoccarda	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Theater Rampe Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

Categoria: Editoria

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 250,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget			
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri	
Il mito della Vespa	Mostra fotografica dedicata al mito della Vespa nel cinema italiano - con conferenza		GENNAIO	IIC Stoccarda		EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 10/01/2025	Data fine: 31/03/2025	Note:				
Archipelago	Mostra fotografica di Corinna del Bianco dedicato al Mediterraneo		APRILE	IIC Stoccarda		EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:		Somma da chiedere dai Fondi straordinari		
Brutalist Italy	Mostra fotografica con opere di Roberto Conte e Stefano Perego nell'ambito del Fotosommer 2025		LUGLIO	IIC Stoccarda		EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fotosommer Stuttgart e.V., Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:		Somma da richiedere dai Fondi straordinari		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 300,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750

Esercizio: 2025 - Stampato il: 07/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italienzentrum Stoccarda	Manifestazioni nel corso dell'anno nell'ambito dell'accordo tra IIC e l'Università di Stoccarda		GENNAIO	Stoccarda	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Italienzentrum dell'Università di Stoccarda		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note: Somma a carico Cap. III.07			
Italienzentrum Heidelberg	Manifestazioni nel corso dell'anno nell'ambito dell'accordo tra Ambasciata d'Italia e Università di Heidelberg		GENNAIO	Heidelberg	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Italienzentrum dell'Università di Heidelberg		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note: Somma a carico Ca. III.07			
Italienzentrum Treviri	Manifestazioni nel corso dell'anno nell'ambito dell'accordo tra IIC e l'Università di Treviri		GENNAIO	Treviri	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Italienzentrum dell'Università di Treviri		Data inizio: 01/01/2025	Data fine: 31/12/2025	Note: Somma a carico Ca. III.07			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

Totale a carico IIC EUR: 42.400,00